

FREELANCE TRANSLATOR
source_SPANISH|DANISH|ENGLISH|CATALAN
target_FRENCH

	Cédric FERRIN
Address	Rue Fétis 5D 7000 Mons - Belgium
VAT	BE0825294212
Mobile	+ 32 485 500 207
E-mail	cedric.ferrin@gmail.com
Nationality	Belgian
Date of birth	19/11/1981
Gender	Male
Mother tongue	French
Source languages	Spanish Catalan English Danish (+ Swedish)
Education, qualification and training	2000-2004 - University degree in translation (Ecole d'interprètes internationaux, University of Mons, UMONS, Belgium) 2004-2006- Postgraduate studies in Linguistics, specialization in Scandinavian languages and literatures (University of Mons, UMONS, Belgium)
Software	SDL Trados Freelance 7 Microsoft Office Very good command of various related packages (Adobe)
Working fields	Advertising/Public relations/Tourism Architecture/Construction/Civil engineering Arts, arts & crafts Computers (general)/IT/Media/Multimedia History International org/dev/coop Internet, e-commerce Journalism Mechanics/Machinery Social sciences, Sociology, Ethics Transport/Logistics

Employment history	<p><i>Freelance translator since June 2009</i></p> <p><i>January 2008-June 2009</i> In-house translator - Translation, proofreading and editing - Working languages: Spanish, Catalan, English, Danish - Working fields: technical and scientific manuals, culture, tourism and leisure, finance... Metafrasi, translation and communication agency, Barcelona, Spain</p> <p><i>September 2007 – June 2009</i> Editor and proofreader @ Pilote Urbain, a magazine oriented towards the French-speaking people in Barcelona</p>
Fees – rate per word	ES-FR: 0,10 EUR CA-FR: 0,10 EUR DA-FR: 0,13 EUR SV-FR: 0,12 EUR EN-FR : 0,11 EUR
Fees – hourly rate	ES-FR: 35 EUR CA-FR: 35 EUR DA-FR: 39 EUR SV-FR: 39 EUR EN-FR : 35 EUR
Profile on proz	http://www.proz.com/translator/603432
Social skills and competences	Team spirit Good ability to adapt to multicultural environments, gained through my work experience abroad (lived in Denmark and Spain)
Technical skills and competences	Sense of organization and customer service Good experience in team projects Obsessed with formatting, spelling and grammar Terminology freak
Other skills and competences, hobbies	Self-taught photographer and electronic musician Trail and Ultra running